

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Programmübersicht | 6 |
| Brief an die Mitglieder | 8 |
| Feature I | |
| Armin Stein: Reisen in China (Zweiter Teil). Der japanische Schriftsteller Akutagawa Ryūnosuke im südlichen China | 10 |
| Akutagawa Ryūnosuke: <i>Reisen in China</i> (Auszug). <i>Zweites Buch: Reisen in Jiangnan</i> Übersetzt und mit Anmerkungen versehen von Armin Stein | 13 |
| Feature II | |
| Dr. Peter-Jörg Alexander: Kommunikationsprobleme in ausländischen Organisationen (<i>Gaishikei</i>) – autopoietische Eindrücke am Beispiel Japans | 45 |
| Buchbesprechung I | |
| Miura Ayako: <i>Mein Sohn Takiji</i> Übersetzt von Gerhard Bierwirth und Arno Moriwaki (Dr. Albrecht Rothacher) | 57 |
| Buchbesprechung II | |
| Raimund Wördemann, Karin Yamaguchi (Hrsg.) <i>Länderbericht Japan. Die Erarbeitung der Zukunft.</i> (Dr. Albrecht Rothacher) | 60 |
| Abendveranstaltungen | |
| Vorträge | |
| I Carsten Germis: Buchvorstellung und Lesung von Carsten Germis (FAZ) aus seinem Kriminalroman <i>Sayonara, Bulle</i> | 65 |
| II Atsushi Funahashi Vorführung des Films „Nuclear Nation II“. Anschließend Diskussion mit dem Regisseur | 68 |

| | |
|---|-----------|
| III Dr.-Agr. Lorenz Poggendorf: „Da draußen auf dem Lande: Traumhafte Landschaften im Wandel. Traditionelle Kulturlandschaft und <i>Satoyama</i> : Herausforderungen und Potential“ | 74 |
|---|-----------|

Informationsveranstaltung

| | |
|---|-----------|
| Arbeiten in Deutschland und Japan – was passiert mit meiner deutschen Rente? Informationsveranstaltung der „Deutschen Rentenversicherung Bund“ zum deutschen Rentensystem | 66 |
|---|-----------|

Siebold-Seminar

| | |
|--|-----------|
| Prof. em. Dr. Masao Nomura und Prof. Dr. Beatrice Bodart-Bailey im Gespräch: „Forschungsmethoden basierend auf geschichtlichen Materialien der Edo-Zeit“ | 70 |
|--|-----------|

Geselliges

| | |
|---|-----------|
| Feier anlässlich des 142. Gründungstages der OAG mit einem Festvortrag von Dr. habil. Ursula Toyka: „Blicke ins Paradies – Die einzigartigen Wandgemälde und Inschriften im buddhistischen Kloster Fahai Si (erbaut 1438-44)“ | 71 |
|---|-----------|

Tennō- und Shintō-Seminar

| | |
|---|-----------|
| Teil XIII: „Der Kaiser und die Staatsverwaltung in der Vorkriegszeit“. Leitung: Dr. Ernst Lokowandt | 73 |
|---|-----------|

Vorankündigung I

| | |
|---|-----------|
| Dr. Marlies und Gerhard Thiedemann: „Impressionen aus der Mongolei“ | 77 |
|---|-----------|

Vorankündigung II

| | |
|--|-----------|
| OAG-Frühjahrswanderung zum „Monomi-yama“ Leitung: Hajime Wada | 79 |
|--|-----------|

Ausstellung

| | |
|--|-----------|
| mit Fotografien von Toshiyasu Sajita Ausstellungsmacher: Renato A. Pirota | 69 |
|--|-----------|

Exkursion

| | |
|--|-----------|
| Das Freiluft-Feuerritual <i>Saitō Goma</i> Leitung: Chr. Y. Jobst | 75 |
|--|-----------|

| | |
|-------------------------------|-----------|
| Kurse in der OAG | 80 |
|-------------------------------|-----------|

OAG-Zweiggruppe Kansai

| | |
|---|-----------|
| I Frühjahrswanderung in Arashiyama Leitung: Daisuke Negi | 81 |
| II NEU!! Kalligraphiekurs in Kobe | 82 |
| Mitglieder | 82 |

Programmübersicht**März 2015** (Programmänderungen vorbehalten)

| Datum | Zeit | Veranstaltung | Ort | Preis |
|----------------------|--|---|----------------------|--|
| 4.3. (Mi) | 18.30 – 20.00 Uhr | Buchvorstellung und Lesung von Carsten Germis aus seinem Kriminalroman <i>Sayonara, Bulle</i> | OAG-Bibliothek | Eintritt frei |
| 6.3. (Fr) | 18.00 – 21.00 Uhr | „Arbeiten in Deutschland und Japan – was passiert mit meiner deutschen Rente?“ Informationsveranstaltung der <i>Deutschen Rentenversicherung Bund</i> zum deutschen Rentensystem. Gemeinschaftsveranstaltung der Deutschen Botschaft, der Industrie- und Handelskammer und der OAG Anmeldung bis zum 4.3. erbeten an: roeder@oag.jp | Saal des OAG-Hauses | Eintritt frei, kleiner Imbiss wird vorbereitet |
| 11.3. (Mi) | ACHTUNG! 18.30 – 21.00 Uhr | Vorführung des Films „Nuclear Nation II (<i>Futaba kara tōku hanarete</i>)“ von Funahashi Atsushi. Japanisch mit englischen Untertiteln. Im Anschluss an den Film Gespräch mit dem Regisseur. Anmeldung erbeten bis zum 9. März an roeder@oag.jp | OAG-Bibliothek | 1.000 Yen |
| 16.-22.3. (Mo-So) | täglich von 10-20 Uhr, am So bis 17 Uhr | Ausstellung mit Fotografien von Toshiyasu Sajita Ausstellungsmacher: Renato A. Pirotta Ausstellungseröffnung am Montag, den 16.3. um 20 Uhr bei einem kleinen Umtrunk | Foyer des OAG-Hauses | Eintritt frei |